



பாடும் மீன் புத்தகக் கண்காட்சி காண சனிக் கிழமை(08. 03. ,2020) இரவு தவேநாயகம் மண்டபம் சன்னிறுந்தனே. சித்திரலகோவும் தன் உடல் நிலையைப் பொருட்படுத்தாது என்னுடன் வந்திருந்தார். புதிய புத்தகங்கள் காண அவரும் அவாவினார், அவரும் ஓர் புத்தக ஆர்வலர். நாம் அங்கு போகும் போது மடேயையில் நின்று ஜிபறி ஹசன் உரையாற்றிக் கொண்டிருந்தார். ஒரு நூல் பற்றிய அறிமுகம் அது.

ஹசன் காத் திரமான மனிதர் ஏலவே எனக்கு அறிமுகமானவர் அவரது சிறுகதைத் தொகுதி ஒன்று வாசித்தமையினால் அவர் மீது எனக்கு மிகுந்த மதிப்பு இருந்தது. அவர் உரையைச் சிவி மடுத்தவண்ணம் தவேநாயகம் மண்டபத்தினுள் நுழைந்தோம், அவரைப் பற்றி சித்திராவிடமும் கபினனே.

தவேநாயகம் அங்கு இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டிருந்தது. மடேயையும் அதனை ஒட்டிய பகுதியும் முதுலாவது பகுதி அதற்கு இப்பால் இரண்டாவது பகுதி கண்காட்சிப் பகுதி. மடேயையில் யில் நின்று ஹசன் உரையாற்றினார் அதனோடு ஒட்டியிருந்த கதிரகைகளில் ஒரு புத்து அல்லது புதினதைப் பரே இருந்து அவர் உரையைச் சிவி மடுத்துகொண்டிருந்தனர். மிக அதிகமானோர் அது பற்றி எதுவித கவலையுமின்றி அதே ஹாலில் பரப்பி வகைக்கப்பட்டிருந்த நூல்களை பார்வையிடும்படிக்கொண்டிருந்தனர்.

நான்கதை நூள் வரிசைகளில் இருபுறமும் பன்னிறு கண்க்கான பல வித நூல்கள்

Written by - பரோசிரியர் சி. மௌனகூர் -
Monday, 16 March 2020 22:25 - Last Updated Monday, 16 March 2020 23:06

வரிசையாகப் பரப்பி வகைக்கப்பட்டிருந்தன பலர் எம்மை வரவழைத்தனர். பத்திராசிரியர், தலைப்புக்காரர், பிரான்சிலிருந்து வந்திருந்த வாசுதேவன், ஸ்டலின் ஞானம் கிளிநொச்சி கருணாகரன், மலர்செல்வன், மணிசுக்ரேன், அக்கரப்பற்று சிராஜ் மசூர் ஆகியோர் ஞாபகத்திற்கு வருகிறார்கள். அனைவரிடமும் ஒரு சில வார்த்தைகள் அளவளாவி விட்டு "விரைவில் நான் போக வேண்டும் முழுநிலக்களையும் ஒரு பருந்துப்பார்வையில் அளந்தது விட்டு வருகிறேன்" என என்ன விடுவித்துக்கொண்டனே. நில்களை மயேத் தொடங்கினேன்.

முறையான ஓர் ஒழுங்கு முறைகள் அவை பரப்பப்படவில்லையெனும் சிறிதளவு ஒரு முறைமை மறைக்கொள்ளப்பட்டும் இருந்தது என்பதற்கு பெரியார் நில்கள், மார்க்ஸிஸ்ட் நில்கள், அம்பேத்கார் நில்கள் தனித் தனியாக ஒரு வரிசையில் இருந்தமையை உதாரணமாகக் கூறலாம். ஏனைய நில்கள் அங்கொன்று இங்கொன்றாக பரம்பியிருந்தன. இடக்கிடக்கிட அருமையான நில்கள் பளிச் பளிச் என்று மின்னின. ஜிபுறி ஹசனின் உரையையும் பின்னர் பசீய கருணாகரன் உரையையும் காதில் வாங்கிய வண்ணம் நில்களை மயேந்து கொண்டிருந்தனே. முக்கியமான நில்களைக் கையில் எடுத்துத்தபோது உரையிலிருந்து கவனம் நில்களுக்குள் சென்று விட்டது.



முதலில் கண்ணகைக் கவர்ந்த நபல்: அலகெளி ஹஸெஸ் லியின் மிகபெரிய நாவலான அளவிலும் தரத்திலும் மிகப்பெரிய நபலான ROOTS எனும் நாவலின் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பான வரேகள் எனும் நபல். ஆயிரக்கணக்கான பக்கங்களகைக்கொண்ட அந்த நபலின் விலயும் மிக அதிகம்தான். அவரது தலமை முறகைகள் நபலும் அருகில் இருந்தது. உள் நாட்டிலும் வளரி நாட்டிலும் வாழும் ஆபிரிக்க சமிகத்தை அறிய அந்நபல்கள் மிக மிக உதவும்.

ஹார்ட் கிறவைின் புகழ் பெற்ற ஆய்வான Nadars of Tamil Nadu எனும் ஆங்கில நபலின் மொழி பெயர்ப்பான 'தமிழகத்தில் நாடார்' எனும் நபல் என்னகைவர்ந்த இன்னொரு நபல். கடந்த 150 வருட காலமாக நடந்த சமிக பொருளாதார மாற்றத்திற்கு நுண்ணுணர்வுடன் எதிர்வினை ஆற்றி மிகவும் மலேழ்ந்து.

இன்று தமிழக அரசியல் பொருளாதாரத்தில் பெரும் சக்தியுடன் இருக்கும் சமிகம் நாடர் சமிகம். தம் நிலயிலிருந்து தாங்கள் உயர்ந்து சலவதரகாக அவர்கள் சயெத போராட்டத்தை இந்நபலில் கறுகிறார் அமரிக் பரோசிரியரான ஹார்ட் கிறவே.

அடுத்து என்னை ஈர்த்த நபல் பரோசிரியர் சர்மாவின் 'பண்டயை இந்தியாவில் சபத்திரர்கள் - கி.பி.600 வரயிலான அபித்தட்டு வகுப்பின் சமிக வரலாறு' எனும் நபல்

பண்டயை இந்தியாவின் சபத்திரர்களின் வரலாறு கறித்த ஒரு அசலான ஆய்வு நபல் இது. பண்டயை இந்தியாவின் சமிக பொருளாதார வரலாற்று ஆய்வில் நிகரற்ற ஆளமுயான பரோசிரியர் ஆர்.எஸ்.சர்மா அவர்கள் எழுதிய இந்நபல் பல பதிப்புுகள் கண்டது இலக்கிய, தலல்பொருள் ஆய்வு அனதைதயும் கணக்கிலடுத்துக் கொண்டு கறாராக அறிவியல் பபர்வமாக அணுகி எழுதப்பட்ட நபல் இது.

சபத்திரர்களது பண்டயை வரலாற்றை மட்டும் கறுவதாக இல்லாமல் அதனை அவர்களதுயை பிறகாலமற்றும் சமகால நிலயைடும் இணதைது விளக்கும் நபல்.



இவ்வை தமிழில் வந்திருப்பது தீ விர அறிவியல் நூல் வாசகர்களுக்கு ஒரு வரப்பிரசாதம். இந்நூல்கள் பற்றியும் கண்காட்சியை ஒழுங்கு செய்வதோர் அறிமுக உரைகள் வதைத் திருக்கலாமே என எண்ணிக் கொண்டனே.

சுருங்கச் சொன்னால் கண்காட்சி என்ன பொதுவாக ஏமாற்றவில்லை. இலங்கையில் நடக்கும் பெரும்பாலான புத்தக கண்காட்சிகளில் புனைகதை, கவிதை என்பன பற்றிய நூல்களும் அது சம்பந்தமான உரையாடல்களும் அதிகம் புகழ்க்கத்திலிருக்கும். இப்பின்னணியில் அறிவியல் நூல்களுக்கு பாடும் மீன் புத்தகக் கண்காட்சியில் அதிக முக்கியம் அளித்திருந்தமை ஒரு குறிப்பிடப்பட்ட ஓர் முக்கிய அம்சமாக எனக்குத் தெரிந்தது.

ஈழத்து நூல்கள் அதிகம் இல்லாமல் பெரும் ஏமாற்றம் தந்தது. இருந்த சில நூல்களும் தமிழ் நாட்டில் அச்சானவை. இலக்கிய நூல்கள் மாதிரிமன்றி அறிவியல் நூல்களும் இலங்கையில் வந்துள்ளன. அவையும் காட்சிக்கு வகைக்கப்பட்டிருக்கலாம்.

ஒன்றரை மணி நேரம் கழித்திருப்பனே மனைவி சிறிது களைப்படைந்து விட்டார். போவதற்குப் புறப்பட்டோம் இடையில் சிறாஜ் மசூர் எதிர்ப்பட்டார். மனைவி மக்களுடன் கண்காட்சிக்கு வந்திருந்தார், மனைவியையும் பிள்ளைகளையும் எமக்கு அறிமுகம் செய்து வந்தார் அவர் சிறிய மகள் எனக்கு கதைந்தாள்.

திடீரென எனக்கு முன் வந்த இரண்டே இளைஞர் 'சரே' நாம் உங்களின் முகநூல் வாசகர்' எனக் கூறி தம்முடன் படம் எடுத்துக்கொண்டனர். தம்மனைவி சிலை வநாயகம், மிது முதுர் சன் என அறிமுகம் செய்து கொண்டனர். ஹாலை விட்டு நானும் சித்திராவும் வளையியில் வந்தோம். வளையியே மீன்றோ ஸ்டால்கள் இருந்தன. ஒன்று மீன்றாவது கண்ணின் வளையியீடுகள். மற்றது சூரியா பண்கள் நிலையை வளையியீடுகள். அவற்றில் தான் மட்டகப்புவளையியீடுகள் காணப்பட்டன அதுவும் அந்த அந்த அந்த நிறுவனங்களின் வளையியீடுகள்.

வளையியே இருந்த இன்னொரு ஸ்டாலில் வதைத் திருந்தவர் மொஹமட் சப்ரி. பாத்திமா புத்தக நிலையம் அது. சிரித்துக்கொண்டே அவரிடம் "இலங்கை நூல்கள் இல்லையே இங்கு உண்டா" எனக் கேட்டனே. 'ஓம் சரே' என்றார். அவர் கடையிலிருந்த நூல்களை அழைந்தனே. நல்ல புனைகதை நூல்கள் சில அங்கு இருந்தன. மிகப்பெரும்பாலானவை தமிழக எழுத்தாளர் எழுதிய நூல்கள்.

"ஈழத்து எழுத்தாளர் நூல்கள் இல்லையா..?" என்றனே

அவை இன்னும் வளையியே என்று சிரித்துக்கொண்டே வந்தாவுக்கு வளையிப்பக்கம் காட்டினார். வந்தாவுக்கும் வளையியே அவை அடக்கி வகைக்கப்பட்டிருந்தன.

"இன்னமும் வளையியேதானா..?". "என்றனே"

அவர் சிரித்துக்கொண்டார். அவரிடம் அ,மு பரமசிவனின் ஒரு நூலும், வளையி ரங்கராஜனின் ஒரு நூலும் வாங்கிக்கொண்டனே

மறு நாள் வந்து சில நூல்கள் வாங்குவதாகத் திட்டம்.

அத் தோடும் எனனை மறு நாள் ஒழுகக் கமபைப் பாளர்கள் சார்பில் பத்திராதன் ஓர் உரையாற்றும்மாறு அழதை திருந்தார் . நான் ஓர் தலபைப் பும் கொடும் திருந்தனே . தலபைப் பும் : 'ஈழத்து இலக்கியம்' என்ற கருத்துருவாகக் கம் - --- ஓர் கதை கஹல்' என்பதாகும் .

1960 களிலிருந்து ஈழத்து நவீன இலக்கியம் என்ற எண்ணக்கூறு உருவாகியது. எமது வாழ்வை எமது அனுபவங்களை எமது பச்சு நடையில் நாம் கஹ வணேடும் என ஓர் இயக்கமாகவே அது ஆரம்பித்தது. தசீய இலக்கியம் , பிரதசே இலக்கியம் , மணவாசனனை என அது பல முகங்களாகக் கொண்டிருந்தது. மக்கள் பச்சு நடையிலே, அடிமட்ட மக்களின் பிரச்சனைகளை அவ்விலக்கியங்கள் பச்சீயப்போது அப்பச்சு வழக்கை இழிசனர் வழக்கு என்றும் அவ்விலக்கிய நபில்களை இழிசனர் இலக்கியம் எனவும் கலே பச்சீனர் பழம் பண்டிதர்கள் சிறு கதை அல்ல அது சிறு கத்தை எனக் கலே பச்சீயோரும் உண்டும். அது தமிழ் இலக்கிய மரபுக்குத் தகாது எனவும் கண்டித்தனர் பாரம்பரியம் பச்சீயோர் , இதற்கு உரை எழுத்துங்கள் விளங்கிக் கொள்கிறோம் என்று கண்டல் பண்ணினர் தமிழக எழுத்தாளர்களான அகிலனும் , கி,வா ஜகந்நாதனும் இன்னும் பலரும் . அந்தக் கண்டல்கள் இன்னும் ஓயவில்லை. அதற்கு எதிராக அன்று பரோராடி எழுந்த இலக்கியமே ஈழத்து இலக்கியம் ஈழம் என்ற சொல் அன்று இலங்கை என்ற அர்த்தத்தில் பிரயோகிக்கப்பட்டது. அக்காலத்தில் நாம் இளைஞர்களாயிருந்தோம் இலட்சியம் பச்சும் இளவயது.

1960 களில் ஈழத்துச் சிறுகதை முன்னோடிகளான இலங்கையர்கோன் , சம்பந்தன் வதைத்திலிங்கம் , பித்தன் ஷா ஆகியோருடன் எமக்கு நரேபித் தொடர்பு இருந்தது.

யாழ்ப்பாணத்தில் நான் வதைத்திலிங்கம் மகள் வீட்டில்தான் குடியிருந்தனே . ,வாடகை வாங்காமதம் தோறு வரும் அவர் எமது வீட்டில் இளைப்பாறி தநீர் அருந்தி இலக்கிய உரையாடல் செய்து சலெவார் .

பின்னாளில் தமிழில் கவிதையில் ஈழத்து பச்சுசோசயை பயன்படுத்திய நீ லாவணன் , மஹாகவி, மூருகயைன் , சிலலயைபர் சலெவராஜன் ஆகியோருடனும் அடிமட்ட வாழ்க்கையை ஈழத்து இலக்கியத்தில் கொண்டிருந்த டானியல் , ரகுநாதன் , டொமினிக் ஜீ வா பனென்ற முன்னோடிகளுடன் மற்றும் அஸ் அப்துல் சமது, எம் எஸ் ,எம் இக்பால் , நுஃமான் , மருதபர்க்கனி, மருதபர்க்கொத்தன் ஆகியோருடனும் 1970,1980 களில் மிக நரெருக்கமான தொடர்பு இருந்தது.

ஈழத்து இலக்கியம் என்ற கருத்துருவமை முன் வதைத்து வளர்த்த விமர்சகர்களான ஏ,ஜே கனகரத்தினா, கலைாசபதி, சிவத்தம் பி வித்தியானந்தன் , சும்பரை இளங்கீரன் , காவலபர் ராஜதுரை, எஸ் பொன்னுதுரை, தளைய சிங்கம் , எச் எம் பி, மூகதைன் அனவைருடனும் எனக்கு நல்ல உறவு இருந்தமை நான் செய்த பாக் கியம் .

இன்று ஈழத்து இலக்கியம் என்ற ராஜபாட்டையில் சலெலும் ஈழத்து எழுத்தாளர்களுக்கு..... அன்று உடலில் ரணகாயப்பட்டும் முள்ளுக்காடுகளை வடெட்டி பாதசீ ராக்கிக் கொடுத்த இம் முன்னோடிகளையும் அவர்களின் பிரயாசங்களையும் துன்பங்களையும் இன்றைய தலைமுறையில் எத்தனை பரே அறிவார் ? இந் தப்பழங்கதையை ,அந்த அனுபவங்களை, கதை கஹும் பாணியில் இளம் தலைமுறையைக் கஹ எண்ணித்தான் அந்த தலைப்பைக் கொடுத்திருந்தனே

மூதல் நாள் ஜிபறி ஹசனின் உரையை சிலர் சலெவி மடக்க அதனைக் கவனியாது சிலர்

